



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/40/130
S/16958

15 febrero 1985

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo período de sesiones
Temas 57, 58, 60, 61, 62, 65, 68
y 69 de la lista preliminar*

**PREVENCIÓN DE UNA CARRERA DE ARMAMENTOS
EN EL ESPACIO ULTRATERRESTRE**

**APLICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN 39/60 DE LA
ASAMBLEA GENERAL SOBRE LA CESACIÓN
INMEDIATA Y PROHIBICIÓN DE LOS
ENSAYOS DE ARMAS NUCLEARES**

**PROHIBICIÓN DEL DESARROLLO Y DE LA
FABRICACIÓN DE NUEVOS TIPOS DE
ARMAS DE DESTRUCCIÓN EN MASA Y DE
NUEVOS SISTEMAS DE TALES ARMAS**

**EXAMEN Y APLICACIÓN DEL DOCUMENTO DE
CLAUSURA DEL DUODECIMO PERIODO
EXTRAORDINARIO DE SESIONES DE
LA ASAMBLEA GENERAL**

REDUCCIÓN DE LOS PRESUPUESTOS MILITARES

**EXAMEN DE LA APLICACIÓN DE LAS
RECOMENDACIONES Y DECISIONES
APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL
EN SU DECIMO PERIODO EXTRAORDINARIO
DE SESIONES**

DESARME GENERAL Y COMPLETO

**CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE
LA RELACION ENTRE DESARME Y
DESARROLLO**

**CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo año**

Carta de fecha 15 de febrero de 1985 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de la
República Democrática Alemana ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de pedir a Vuestra Excelencia que haga distribuir el mensaje adjunto, de fecha 7 de febrero de 1985, dirigido por el Excelentísimo Sr. Erich Honecker, Secretario General del Comité Central del Partido de Unidad Socialista de Alemania y Presidente del Consejo de Estado de la República Democrática Alemana,

* A/40/50.

al Excelentísimo Sr. Raúl Alfonsín, Presidente de la República Argentina, al Excelentísimo Sr. Andreas Papandreu, Primer Ministro de Grecia, al Excelentísimo Sr. Rajiv Gandhi, Primer Ministro de la India, al Excelentísimo Sr. Miguel de la Madrid, Presidente de México, al Excelentísimo Sr. Julius Nyerere, Presidente de la República Unida de Tanzania, y al Excelentísimo Sr. Olof Palme, Primer Ministro de Suecia, como documento oficial de la Asamblea General en relación con los temas 57, 58, 60, 61, 62, 65, 68 y 69 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dietmar HUCKE
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Mensaje dirigido el 7 de febrero de 1985 por el Excelentísimo Sr. Erich Honecker, Secretario General del Comité Central del Partido de Unidad Socialista de Alemania y Presidente del Consejo de Estado de la República Democrática Alemana, a los Jefes de Estado o de Gobierno de la Argentina, Grecia, la India, México, la República Unida de Tanzania y Suecia

He tomado nota de la Declaración de Delhi con suma atención e interés. Comparto la opinión en ella manifestada de que el futuro de todos los pueblos está en peligro y de que es hoy en día absolutamente necesario superar los múltiples obstáculos que yacen en el camino de la paz. Deseo asegurarle que la República Democrática Alemana apoyará el contenido de la mencionada Declaración.

Reafirmo enérgicamente que el espacio ultraterrestre debe permanecer libre de todo tipo de armas. Igualmente importantes serían la concertación de un tratado amplio de prohibición de los ensayos de armas nucleares y la cesación de todo ensayo, producción y despliegue de dichas armas y de sus vectores.

Hoy en día, la única forma de asegurar la paz y la seguridad internacionales consiste en la coexistencia pacífica de Estados con diferentes sistemas sociales.

Estoy profundamente convencido de que no solamente es absolutamente necesario, sino también factible, eliminar la amenaza de la guerra nuclear. Para ello es menester que todos aquellos que se preocupan por la paz aúnen sus esfuerzos y pugnen colectivamente por salvaguardarla, pues es esa una tarea fundamental de nuestra época.

Al igual que Vuestra Excelencia, celebro la iniciación de nuevas negociaciones entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y los Estados Unidos de América, negociaciones que deben abarcar la totalidad de las cuestiones referentes al espacio y a las armas nucleares, tanto estratégicas como de alcance intermedio. Confío en que tales negociaciones contribuyan a librar al mundo de las armas nucleares.

Puede usted estar seguro de que el pueblo y el Gobierno de la República Democrática Alemana procuran resueltamente que haya paz en el mundo entero. Se trata de un mandato constitucional que la República Democrática Alemana se ha empeñado en cumplir desde su fundación. En el año en curso, los pueblos del mundo observarán el cuadragésimo aniversario de la victoria sobre el fascismo hitleriano. La República Democrática Alemana conmemorará solemnemente esa ocasión como el Día de la Liberación.

La Declaración de Delhi constituye una iniciativa audaz y estimulante para la creación de una coalición mundial de sentido común y realismo en pro de la paz.